

**25 NOVEMBRE - 14 DICEMBRE 2016**  
**25. NOVEMBER - 14. DEZEMBER 2016**

San Giacomo - Foyer del nuovo Teatro  
St. Jakob - Foyer des neuen Theaters

## "LA MATERIA DELLA PITTURA"

**Presentazione il 26/11/2016 alle ore 18,00 con Fabrizio Fabbroni e Carlo Perseghin.**

-Da qualche tempo a questa parte, negli ambienti artistici ed intellettuali "moderni", si ode spesso pronunciare la parola "materia". Però la maggior parte delle persone, pronunciando questa parola, non hanno la più pallida idea di che cosa, in realtà, esse parlino. Naturalmente il corpo con cui è fatta la pittura d'oggi è una materia, dal punto di vista fisico, dato che sulla terra ogni corpo concreto e palpabile è in sé una materia, ma la materia con cui sono dipinti i quadri moderni differisce dalla vera materia pittorica come un sasso differisce da una pietra preziosa.

## "DIE MATERIE DER MALEREI"

**Vorstellung am 26/11/2016 um 18,00 Uhr, mit Fabrizio Fabbroni und Carlo Perseghin.**

Schon seit einiger Zeit hören wir oft, in den künstlerischen und intellektuellen "modernen Umgebungen", das Wort "Materie". Aber die meisten Leute, als sie das Wort aussprechen, haben keine blasse Ahnung, was in der Realität, das Wort bedeutet. Der Körper, mit dem das moderne Gemälde hergestellt wird, ist, vom physikalischen Standpunkt aus, selbstverständlich, eine Substanz, da, auf der Erde, jeder konkreter und tastbarer Körper, an sich eine Materie ist. Aber das Material, mit dem die modernen Gemälde gemalt werden, unterscheidet sich vom wahren Bildmaterial wie ein Stein sich von einem Edelstein unterscheidet.

## "LA MATERIA DELLA SCULTURA"

**Presentazione il 26/11/2016 alle ore 18,00, con Fabrizio Fabbroni e Carlo Perseghin.**

Sculture di alcuni scultori nazionali con opere medio piccole realizzate con materiali diversi. Una sorta di ricognizione nei territori della scultura emerse negli ultimissimi anni, per conoscere alcune delle tendenze più nuove nel campo della scultura contemporanea. L'evento ha quasi un carattere "informativo" o addirittura "formativo", quel carattere che dovrebbe accomunare tutte le operazioni culturali.

## "DIE MATERIE DER SKULPTUR"

**Vorstellung am 26/11/2016 um 18,00 Uhr, mit Fabrizio Fabbroni und Carlo Perseghin.**

Es werden Skulpturen von verschiedenen nationalen Bildhauern vorgestellt. Die Werke, mittleren oder kleinen Formats, sind mit verschiedenen Materialien realisiert. Es handelt sich dabei um eine Art Erkundungsfahrt in die Gebiete der Bildhauerei, die in den letzten Jahren hervorgegangen sind, um einige der neuesten Tendenzen der zeitgenössischen Skulptur kennenzulernen. Das Ereignis hat fast einen "informativen" oder sogar "bildenden" Charakter. Diese Eigenschaften sollten eigentlich jedes kulturelle Unternehmen verbinden.

### Orari visita/Öffnungszeiten:

25/11/ ore 17.00-20.00 Uhr

**26/11 Presentazione alle ore 18,00 / Vorstellung um 18,00 Uhr**

27/11 ore 10.00-12,30 / 17,00-19,00 Uhr

29/11 ore 17.00-19.00 Uhr

01/12 ore 17,00- 20,00 Uhr

03/12 ore 10.00-12.30 / 17,00-19,00 Uhr

04/12 ore 17.00-20.00 Uhr

08/12 ore 10,00-12,30 / 17,00-19,00 Uhr

09/12 ore 17.00-20.00 Uhr

10/12 ore 17.00-20.00 Uhr

11/12 ore 17.00-20.00 Uhr

14/12 ore 17.00-20.00 Uhr